



DEUTSCH

Anleitung DIY-Bienenwachstuch

Bienenwachstücher sind eine tolle Alternative zu Frischhaltefolie. Damit lassen sich Käse, Gemüse oder auch das Pausenbrot plastikfrei verpacken.

Schritt-für-Schritt Erklärung für den Backofen (Herstellungszeit: ca. 15 Minuten)

Was wird benötigt:

- Käsereibe
- Ofen
- 1-2 Blätter Backpapier
- Pinsel

1. Bringe das Baumwolltuch in die richtige Form:

Du kannst das Tuch als Ganzes wachsen oder in jede beliebige Form bringen. Am besten funktioniert das, wenn du das Tuch mit einer Schere einschneidest und anschließend reißt. So entstehen gerade Kanten, die durch das Wachs versiegelt werden.

2. Wachsmischung auf die Baumwolle reiben:

Lege ein großes Stück Backpapier auf ein Holzbrett oder eine andere Unterlage und platziere dein Stück Baumwollstoff darauf. Nun reibe deine Wachsmischung über das Tuch. Solange, bis alles mit Wachssplintern bedeckt ist. Sei ruhig großzügig.

TIPP: Reinige die Reibe danach mit kochendem Wasser.

3. Variante im Backofen:

Heize den Ofen auf 70-80 °C vor. Hat der Ofen die Temperatur erreicht, kannst du das Backpapier mit dem Baumwolltuch und dem Wachs in den Ofen geben. Es dauert ca. 2-3 Minuten bis die Wachsmischung schmilzt und sich gut verteilt. Nimm dein Tuch mit 2 Wäscheklammern aus dem Ofen und wedle so lange bis es kalt ist.

TIPP: Wem es nicht gleichmäßig genug ist, der kann das noch heiße Wachs mit einem Pinsel am Tuch verteilen.

Schritt-für-Schritt Erklärung für das Bügeleisen

Was wird benötigt:

- Topf und ein Gefäß für die Wachsmischung
- Bügeleisen
- 1-2 Blätter Backpapier
- Pinsel

1. Bringe die Wachsmischung in einem Wasserbad zum Schmelzen:

Bringe einen Topf Wasser zum Kochen und lege die Schüssel mit der Wachsmischung hinein. Der Schmelzpunkt liegt bei ca. 65 °C.

2. Bringe das Baumwolltuch in die richtige Form:

Du kannst das Tuch als Ganzes wachsen oder in jede beliebige Form bringen. Am besten funktioniert das, wenn du das Tuch mit einer Schere einschneidest und anschließend reißt. So entstehen gerade Kanten, die durch das Wachs versiegelt werden.

3. Jetzt kann das Pinseln losgehen:

Lege ein großes Stück Backpapier auf ein Holzbrett oder eine andere Unterlage und platziere dein Stück Baumwollstoff darauf. Jetzt muss es schnell gehen, da die Wachsmischung sonst wieder aushärtet. Bestreiche eine Seite des Baumwolltuchs mit dem flüssigen Wachs. Streiche ruhig über den Rand, damit die Kanten auch mit Wachs bedeckt sind. Lasse das Baumwolltuch jetzt 1-2 Minuten antrocknen.

4. Nur noch bügeln und fertig:

Wenn das Wachs etwas angetrocknet ist, kann es mit dem Bügeln losgehen. Stelle das Bügeleisen auf die niedrigste Stufe und lege ein weiteres Stück Backpapier über das Tuch. Bügle auf keinem Fall auf dem Stoff, da das Wachs sonst schmelzen würde. Ein paar mal drüber bügeln und dein Wachstuch ist schon bereit.



ITALIANO *Istruzioni d'uso*

Gli involucri di cera d'api sono un'ottima alternativa alla pellicola trasparente: consentono di confezionare formaggi, verdure o panini senza utilizzare la plastica.

Ecco come realizzare al forno il tuo panno in cera d'api bio, passo dopo passo! Tempo di produzione: ca. 15 minuti

Accessori necessari:

- grattugia
- forno
- 1-2 fogli di carta da forno
- pennello

1. Porta il panno di cotone alla forma desiderata:

è possibile incerare il panno nel suo insieme o modellarlo nella forma preferita. Consigliamo di fare un piccolo taglio con le forbici e poi strappare in modo che non si formino bolle d'aria.

2. Applicare la miscela di cera sul cotone:

appoggiare un pezzo di carta da forno su una tavola di legno o un'altra superficie e posizionarci sopra il panno in tessuto di cotone. Grattugiare la miscela sul panno finché tutto sarà ricoperto di schegge di cera. In seguito pulire la grattugia con acqua bollente.

3. Preriscaldare il forno a 70-80°C:

quando avrà raggiunto la temperatura, inserire la carta da forno con il panno di cotone e la cera. Occorrono circa 2-3 minuti affinché la miscela di cera si sciolga e si diffonda bene. Togliere il panno dal forno prelevandolo con attenzione attraverso l'uso di 2 mollette e farlo raffreddare. Un consiglio: è possibile stendere la cera calda sul panno con un pennello.

Se preferisci produrre il tuo panno con il ferro da stiro, ecco come fare:

Accessori necessari:

- una pentola e un barattolo per la miscela di cera
- ferro da stiro
- 1-2 fogli di carta da forno
- pennello

1. Sciogliere la miscela di cera a bagnomaria:

portare a bollire una pentola d'acqua e mettervi la ciotola della miscela di cera. Il punto di fusione è di circa 65 °C.

2. Dare al panno di cotone la forma desiderata:

è possibile incerare il panno nel suo insieme o modellarlo nella forma preferita. Consigliamo di fare un piccolo taglio con le forbici e poi strappare in modo che non si formino bolle d'aria.

3. Iniziare a pennellare il tessuto:

posizionare un pezzo di carta da forno su una tavola di legno o un'altra superficie e porvi il panno in tessuto di cotone. È necessario agire tempestivamente in quanto la miscela di cera si indurrà velocemente. Rivestire un lato del panno in cotone e i bordi con la cera liquida. Lasciare asciugare il panno per 1-2 minuti.

4. Stirare il panno:

non appena la parte incerata sarà indurita, adagiare un altro pezzo di carta da forno sul panno, quindi stirare dolcemente passando il ferro da stiro 2-3 volte e utilizzando la temperatura minima. Non stirare per nessun motivo il panno cerato direttamente!



POLSKI Instrukcja wykonania

Papier z wosku pszczelego to świetna alternatywa dla folii spożywczej. Można w nim zawinąć ser, warzywa, a nawet zapakować swoje kanapki na przerwę w pracy.

Jak zrobić papier z wosku pszczelego w piekarniku - instrukcja krok po kroku (czas produkcji: ok. 15 minut)

Potrzebujesz:

- Tarkę
- Piekarnik
- 1-2 arkusze papieru do pieczenia
- Pędzelek

1. Uformuj bawełnianą tkaninę w dowolny kształt:

Możesz nawoskować tkaninę w całości lub uformować ją w dowolny kształt. Najlepszym sposobem jest przecięcie tkaniny nożyczkami, a następnie rozdarcie jej. W ten sposób powstają proste krawędzie, które zostaną uszczelnione przez wosk.

2. Wetrzyj mieszankę wosku w bawełnę:

Umieść duży kawałek papieru do pieczenia na drewnianej desce lub innej powierzchni i umieść na nim wycięty kawałek tkaniny bawełnianej. Teraz na tarce potrzyj wosk nad kawałkiem materiału i zetrzyj taką ilość mieszanki, aż cały materiał zostanie pokryty woskiem. Spokojnie możesz nałożyć większą ilość startego wosku.

WSKAZÓWKA: po zakończeniu pracy tarkę należy umyć gorącą wodą.

3. Przygotowanie w piekarniku:

Rozgrzej piekarnik do 70-80°C. Bawełnianą ściereczkę wraz z woskiem wsadź do uprzednio nagrzanego piekarnika. Potrzeba około 2-3 minut, aby wosk się roztopił i dobrze rozprowadził. Wyjmij z piekarnika ściereczkę i przypinając do niej dwa spinacze do prania, wachluj nią aż stanie się zimna.

WSKAZÓWKA: jeśli wosk nie rozprowadził się równomiernie, możesz go rozsmarować za pomocą pędzelka.

Jak zrobić papier z wosku pszczelego za pomocą żelazka - instrukcja krok po kroku

Potrzebujesz:

- Garnek i pojemnik na masę woskową
- Żelazko
- 1-2 arkusze papieru do pieczenia
- Pędzelek

1. Na początek należy roztopić mieszankę woskową w kąpieli wodnej:

Zagotuj w garnku wodę i włóż do niego miskę z mieszanką wosku. Wosk topi się w temperaturze ok. 65 °C.

2. Uformuj bawełnianą tkaninę w dowolny kształt:

Możesz nawoskować tkaninę w całości lub uformować ją w dowolny kształt. Najlepszym sposobem jest przecięcie tkaniny nożyczkami, a następnie rozdarcie jej. W ten sposób powstają proste krawędzie, które są uszczelnione przez wosk.

3. Teraz należy nałożyć wosk na materiał za pomocą pędzelka:

Umieść duży kawałek papieru do pieczenia na drewnianej desce lub innej powierzchni i umieść na nim swój kawałek tkaniny bawełnianej. Teraz należy działać szybko, gdyż w przeciwnym razie mieszanka woskowa stężeje. Posmaruj jedną stronę bawełnianej ściereczki płynnym woskiem. Posmaruj wosk tak, aby wychodził poza brzegi - w ten sposób pokryjesz cały kawałek materiału. Pozostaw bawełnianą ściereczkę do wyschnięcia na 1-2 minuty.

4. Wyprasuj i gotowe:

Gdy wosk trochę przeschnie, można przystąpić do prasowania. Ustawiamy żelazko na najniższą temperaturę, a na ściereczkę kładziemy kolejny kawałek papieru do pieczenia. Nie należy prasować na tkaninie, gdyż wosk się rozpuści. Przeprasuj kilka razy. Twój własnoręcznie wykonany papier z wosku pszczelego jest gotowy.



MAGYAR

Elkészítési útmutató

A méhviaszkendő nagyszerű alternatívája a frissentartó fóliának, ugyanis tökéletes a sajtok, zöldségek, vagy akár a tízórai és uzsonna műanyagmentes becsomagolására.

Útmutató a sütőben történő elkészítéshez lépésről lépésre (elkészítési idő: kb. 15 perc)

Amire szüksége lesz:

- Sajtreszelő
- Sütő
- 1-2 lap sütőpapír
- Ecset

1. Formázza meg megfelelően a pamutkendőt:

A kendőt egészben is beviaszozhatja, vagy tetszés szerint formázhatja. A legjobb módja ennek, ha a kendőt egy ollóval bevágja, majd széttépi. Ezáltal egyenes szélek jönnek létre, melyeket a viasz lezár.

2. Reszelje a viaszkeveréket a pamutra:

Helyezzen egy nagy darab sütőpapírt egy fadeszkára vagy más alátételre, és fektesse rá a pamut darabot. Reszelje a viaszkeveréket a kendőre addig, amíg mindent be nem borít a viaszforgács. Ne spóroljon a viasszal.

TIPP: Ezután tisztítsa meg a reszelőt forró vízzel.

3. Mehet is a sütőbe:

Melegítse elő a sütőt 70-80 °C-ra. Amint a sütő elérte a hőmérsékletet, beteheti a sütőpapírt a pamutkendővel és a viasszal a sütőbe. Körülbelül 2-3 percig tart, amíg a viaszkeverék megolvad és jól eloszlik. Vegye ki a kendőt a sütőből 2 ruhacsipesszel, és addig lengesse, amíg ki nem hűl.

TIPP: Ha nem elég egyenletes, akkor a még forró viaszt egy ecsettel is eloszthatja a kendőn.

Útmutató a vasalóval történő elkészítéshez lépésről lépésre

Amire szüksége lesz:

- Egy fazék és egy tál a viaszkeverékhez
- Vasaló
- 1-2 lap sütőpapír
- Ecset

1. Olvassza meg a viaszkeveréket vízfürdőben:

Forraljon fel egy fazék vizet, és tegye bele a tálat a viaszkeverékkel. Olvadáspontja kb. 65 °C.

2. Formázza meg megfelelően a pamutkendőt:

A kendőt egészben is beviaszozhatja, vagy tetszés szerinti formázhatja. A legjobb módja ennek, ha a kendőt egy ollóval bevágja, majd széttépi. Ezáltal egyenes élek jönnek létre, melyeket a viasz lezár.

3. Most kezdődhet az ecsetelés:

Helyezzen egy nagy darab sütőpapírt egy fadeszkára vagy más alátételre, és fektesse rá a pamut darabot. Gyorsan kell cselekednie, különben a viaszkeverék újra megkeményedik. Kenje be a pamutkendő egyik oldalát folyékony viasszal. Nyugodtan kenje be a széleket is, hogy azokat is bevonja a viasz. Ezután hagyja a pamutkendőt 1-2 percig száradni.

4. Vasalja ki, és kész is:

Amikor a viasz már valamennyire megszáradt, elkezdheti a vasalást. Állítsa a vasalót a legalacsonyabb fokozatra, és helyezzen egy másik darab sütőpapírt a kendőre. Semmiképp se vasalja közvetlenül a kendőt, különben a viasz megolvad. Vasalja át néhányszor, és kész is a viaszkendő.



ESPAÑOL

Instrucciones de elaboración

Los trapos de cera de abeja son una gran alternativa al film transparente. Pueden utilizarse para envolver queso, verduras o incluso tu almuerzo sin plástico.

Explicación paso a paso para el horno (tiempo de producción: aprox. 15 minutos)

Necesitas:

- Rallador de queso
- Horno
- 1-2 hojas de papel de horno
- Cepillo

1. Dar a la tela de algodón la forma adecuada:

Puedes cultivar la tela en su totalidad o darle la forma que quieras. La mejor manera de hacerlo es cortar la tela con unas tijeras y luego rasgarla. Esto crea bordes rectos que son sellados por la cera.

2. Frota la mezcla de cera sobre el algodón:

Coloca un trozo grande de papel para hornear sobre una tabla de madera u otra superficie y coloca el trozo de tela de algodón sobre él. Ahora, frota la mezcla de cera sobre el paño. Sigue frotando hasta que todo esté cubierto de virutas de cera. Sé generoso.

CONSEJO: Limpiar después el rallador con agua hirviendo.

3. Versión en el horno:

Precalentar el horno a 70-80 °C. Una vez que el horno haya alcanzado esta temperatura, puedes introducir el papel de horno con el paño de algodón y la cera en el horno. La mezcla de cera tarda unos 2-3 minutos en fundirse y extenderse bien. Saca el paño del horno con 2 pinzas de la ropa y agítalo hasta que esté frío.

CONSEJO: Si no es suficiente, puedes extender la cera aún caliente sobre el paño con un pincel.

Explicación paso a paso del planchado

Necesitas:

- Olla y un recipiente para la mezcla de cera
- Plancha
- 1-2 hojas de papel de horno
- Pincel

1. Derretir la mezcla de cera en un baño de agua:

Poner a hervir una olla con agua y colocar el recipiente con la mezcla de cera. El punto de fusión es de aproximadamente 65 °C.

2. Dar a la tela de algodón la forma adecuada:

Puedes encerar la tela en su totalidad o darle la forma que quieras. La mejor manera de hacerlo es cortar la tela con unas tijeras y luego rasgarla. Esto crea bordes rectos que son sellados por la cera.

3. Ahora puedes empezar a pasar el pincel:

Coloca un trozo grande de papel de horno sobre una tabla de madera u otra superficie y coloca tu trozo de tela de algodón sobre él. Ahora tienes que hacerlo todo lo más rápido que puedas, de lo contrario la mezcla de cera se endurecerá de nuevo. Pasa el pincel por un lado del paño de algodón con la cera líquida. Continúa y pinta sobre los bordes para que también estén cubiertos de cera. Deja que el paño de algodón se seque durante 1-2 minutos.

4. Plancha y listo:

Cuando la cera se haya secado un poco, puedes empezar a planchar. Poner la plancha en la posición más baja y colocar otro trozo de papel de horno sobre la tela. No planches sobre la tela, ya que la cera se derretirá. Plancha un par de veces y tu paño de cera estará listo.



SVENSKA

Tillverkningsinstruktioner

Bivaxdukar är ett underbart alternativ till plastfolie som låter dig slå in ost, grönsaker eller smörgåsen utan plast.

Steg för steg instruktioner för ugnen: (Tillverkningstid: ca. 15 minuter)

Du behöver:

- Rivjärn
- Ugn
- 1-2 bakplåtspapper
- Pensel

1. Få bomullsduken i rätt form:

Du kan vaxa hela duken så som den är eller i en speciell form. Det fungerar bäst om du skär ett litet snitt med en sax och sedan river resten. Så uppstår raka kanter som blir förseglade utav vaxet.

2. Riv vaxet över bomullsduken:

Lägg ett stort blad bakplåtspapper på en träskärbräda eller ett annat underlag och lägg sedan bomullsduken på bakplåtspappret. Riv vaxblandningen över duken tills den är täckt med rivet vax. Var generös.

Tips: Rengör rivjärnet efteråt med kokande vatten.

3. Variant i ugnen:

Värm ugnen till 70-80 °C. När ugnen är varm kan lägga in bakplåtspappret med bomullsduken i ugnen. Det tar 2-3 minuter för vaxet att smälta. Ta ut din duk med två klädnypor och vifta den tills den svalnar.

Tips: Om vaxet inte smälter jämnt, kan du pensla på varmt vax med en penseln.

Steg för steg instruktioner för strykjärn:

Du behöver:

- Kastrull och en skål för vaxblandningen
- Strykjärn
- 1-2 bakplåtspapper
- Pensel

1. Smält vaxblandningen i ett vattenbad

Koka upp lite vatten i en kastrull och ställ skålen med vaxblandningen i kastrullen. Smältpunkten ligger på ca. 65 °C.

2. Få bomullsduken i rätt form:

Du kan vaxa hela duken eller i en speciell form. Det fungerar bäst om du skär ett litet snitt med en sax och sedan river resten. Så uppstår raka kanter som blir förseglade utav vaxet.

3. Nu är det dags för penseln:

Lägg ett bakplåtspapper på en träskärbräda eller ett annat underlag och lägg bomullsduken på bakplåtspappret. Nu måste det gå fort, annars stelnar vaxet.

Stryk vaxblandningen på bomullsduken, gärna över kanten, så att de också blir täckta utav vax. Låt vaxblandningen torka på bomullsduken i ca. 1-2 minuter.

4. Stryk och sedan är den klar:

När vaxet har torkat något, kan du börja med strykjärnet. Använd dig utav den lägsta temperaturen. Lägg ett rent bakplåtspapper på bomullsduken. Stryk några gånger och sedan är din bivaxduk klar. Stryk inte direkt på bomullsduken! Då kommer vaxet att smälta.

Ubrousky ze včelího vosku jsou skvělou alternativou k potravinové fólii. Můžete do nich zabalit sýr, zeleninu nebo třeba svačinku, a to bez použití plastu.

Postup krok za krokem (potřebný čas: cca 15 minut)

Co je třeba:

- struhadlo na sýr
- trouba
- 1-2 listy pečicího papíru
- štětec

1. Vytvarujte bavlněnou látku do požadovaného tvaru:

Látku můžete použít vcelku nebo ji vytvarovat do libovolného tvaru. Nejlepší způsob, jak to udělat, je nastříhnout látku nůžkami a pak ji roztrhnout. Tím se vytvoří rovné okraje, které se zapečetí voskem.

2. Voskovou směsí látku potřete:

Na dřevěnou desku nebo jiný povrch položte velký kus pečicího papíru a na něj kus bavlněné látky. Nyní hadřík potřete voskovou směsí. Pokračujte ve tření, dokud všechny jeho části nebudou pokryty voskem. Aplikujte velkoryse.

NÁŠ TIP: Struhadlo očistěte za pomoci vroucí vody.

3. Varianta v troubě:

Troubu předehřejte na 70-80°C. Jakmile trouba dosáhne této teploty, můžete do ní pečicí papír s bavlněnou utěrkou a voskem vložit. Trvá asi 2-3 minuty, než se vosková směs rozpustí a dobře rozetře. Vyjměte látku z trouby pomocí 2 kuličků na prádlo a mávejte s ní, dokud nevychladne.

NÁŠ TIP: Pokud není vosk dostatečně rovnoměrný, můžete jej ještě horký rozetřít na hadřík, a to pomocí štětce.

Postup krok za krokem za použití žehličky

Co je třeba:

- hrnec a nádoba na voskovou směs
- žehlička
- 1-2 listy pečicího papíru
- štětec

1. Voskovou směs rozpusťte ve vodní lázni:

Přiveďte vodu v hrnci k varu a vložte do ní misku s voskovou směsí. Bod tání vosku je přibližně 65°C.

2. Vytvarujte bavlněnou látku do požadovaného tvaru:

Látku můžete použít vcelku nebo ji vytvarovat do libovolného tvaru. Nejlepší způsob, jak to udělat, je nastříhnout látku nůžkami a pak ji roztrhnout. Tím se vytvoří rovné okraje, které se zapečetí voskem.

3. Nyní je čas na použití štětce:

Na dřevěnou desku nebo jiný povrch položte velký kus pečicího papíru a na něj kus bavlněné látky. Nyní musíte být rychlí, jinak vosková směs zaschne. Jednu stranu bavlněné tkaniny potřete tekutým voskem. Aplikujte i na okraje, aby byly zcela pokryty. Bavlněný hadřík nechte 1-2 minuty schnout.

4. Ještě vyžehlit a je hotovo:

Když vosk trochu zaschne, můžete začít žehlit. Nastavte žehličku na nejnižší stupeň a přes hadřík položte další kus pečicího papíru. Přímo látku nežehlete, vosk by se roztavil. Několikrát přežehlete a voskovaná tkanina je připravena.



SLOVENSKY Návod na výrobu

Obrúsky zo včelieho vosku sú skvelou alternatívou potravinovej fólie. Môžete ich použiť na balenie syra, zeleniny alebo dokonca obeda bez použitia plastov.

Postup krok za krokom pomocou rúry na pečenie (čas prípravy: cca 15 minút)

Potrebuje:

- Strúhadlo na syr
- Rúru na pečenie
- 1-2 listy papiera na pečenie
- Štetec

1. Bavlnenú tkaninu upravte do požadovaného tvaru:

Tkaninu môžete navoskovať ako celok alebo ju môžete upraviť do ľubovoľného tvaru. Najlepšie je tkaninu odstrihnúť nožnicami a potom ju roztrhnúť. Tým sa vytvorí rovné okraje, ktoré sa zapečatia voskom.

2. Nastrúhajte voskovú zmes na bavlnenú tkaninu:

Na drevenú dosku alebo iný povrch položte veľký kus papiera na pečenie a položte naň kúsok bavlnenej tkaniny. Teraz nastrúhajte na tkaninu voskovú zmes. Pokračujte v strúhaní, kým sa celá plocha nepokryje voskovými hoblinami. Nemusíte nimi šetriť.

TIP: následne vyčistite strúhadlo vriacou vodou.

3. Variant v rúre na pečenie:

Predhrejte rúru na 70-80 °C. Keď rúra dosiahne túto teplotu, môžete do nej vložiť papier na pečenie s bavlnenou tkaninou a voskom. Trvá približne 2-3 minúty, kým sa vosková zmes roztopí a dobre rozloží. Potom vyberte tkaninu z rúry pomocou 2 štipcov na bielizeň a mávajte ňou, kým nevychladne.

TIP: ak vosk nie je rozložený rovnomerne, môžete ho ešte za horúca rozotrieť po tkanine pomocou štetca.

Postup krok za krokom pomocou žehličky

Potrebuje:

- Hrnec a miska na voskovú zmes
- Žehlička
- 1-2 listy papiera na pečenie
- Štetec

1. Voskovú zmes roztopte vo vodnom kúpeli:

Privedte hrniec s vodou do varu a vložte doň misku s voskovou zmesou. Teplota topenia je približne 65 °C.

2. Bavlnenú tkaninu upravte do požadovaného tvaru:

Tkaninu môžete navoskovať ako celok alebo ju môžete upraviť do ľubovoľného tvaru. Najlepšie je tkaninu odstrihnúť nožnicami a potom ju roztrhnúť. Tým sa vytvorí rovné okraje, ktoré sa zapečatia voskom.

3. Teraz je na rade štetec:

Na drevenú dosku alebo iný povrch položte veľký kus papiera na pečenie a položte naň kúsok bavlnenej tkaniny. Teraz musíte konať rýchlo, inak vosková zmes opäť stvrdne. Jednu stranu bavlnenej tkaniny natrite tekutým voskom. Prejdite pokojne aj mimo okrajov, aby bola voskom pokrytá celá plocha. Nechajte bavlnenú tkaninu 1-2 minúty schnúť.

4. Už len prežehliť a hotovo:

Keď vosk trochu zaschne, môžete začať žehliť. Žehličku nastavte na najnižší stupeň a na tkaninu položte ďalší kus papiera na pečenie. V žiadnom prípade nežehlite priamo tkaninu, inak sa vosk roztopí. Niekoľkokrát prežehlite a voskovaný obrúsok je pripravený na použitie.



ENGLISH

Instructions for DIY Beeswax Cloths

Beeswax cloths are a great alternative to plastic cling film. They are a plastic-free way to wrap and store cheese, vegetables, sandwiches and more.

Step-by-step instructions for the oven (Time: about 15 minutes)

You will need:

- Cheese grater
- Oven
- 1-2 sheets of baking paper
- Brush

1. Cut out the cotton cloth in the desired shapes/sizes:

You can wax the entire cloth or cut it into smaller pieces. It is best to make a little cut on one side with scissors and then tear the fabric. This will result in straight edges which will then get sealed with the wax.

2. Sprinkle grated wax over the cotton cloth:

Place a sheet of baking paper on a wooden board or other suitable surface and place the cotton cloth on it. Grate the wax over the cloth and cover it completely with a generous amount.

NOTE: Clean the grater with boiling hot water after you're done.

3. Using the oven:

Preheat the oven to 70-80°C. Place the cotton cloth covered with grated wax in the preheated oven. It will take 2-3 minutes for the wax to melt and spread evenly. Take the cloth out of the oven with two clothespins and swing it gently back and forth until it cools.

TIP: If the wax layer is uneven, use a brush to spread it out evenly.

Step-by-step instructions with an iron

You will need:

- A saucepan and a bowl for the wax
- Iron
- 1-2 sheets of baking paper
- Brush

1. Melt the wax in a warm water bath.

Bring water to a boil in a saucepan and place the bowl containing the wax over the boiling water. The melting point is around 65°C.

2. Cut out the cotton cloth into pieces as desired.

You could wax the entire sheet or cut it into pieces. For best results, make a small cut on a side with scissors and tear the fabric. This will result in straight edges that will then get sealed with the wax.

3. Spread liquid wax with a brush.

Place a sheet of baking paper on a wooden board or other suitable surface. Place the cotton cloth on it. Brush the liquid wax on the cotton cloth - you have to be quick at this point because the wax will harden quickly. Brush out over the edges so that the edges are sealed with wax too. Let dry for 1-2 minutes.

4. Final Step - Iron:

You can start ironing once the wax has hardened a little. Heat up the iron to the lowest setting and place another sheet of baking paper on top of the waxed cotton cloth. Run the iron over it a couple of times and your waxed cloth is ready. Do not iron directly on the cloth as the wax will melt.

Mehiläisvahakääreet ovat loistava vaihtoehto tuorekelmulle, johon esimerkiksi juusto, vihannekset tai voileivät voidaan kääriä.

Valmistus uunissa (valmistusaika: n. 15 minuuttia)

Näitä tarvitset:

- juustoraastimen
- uunin
- 1-2 arkkia leivinpaperia
- siveltimen

1. Muotoile puuvillainen liina haluamallasi tavalla:

Voit vahata liinan kokonaisena tai muotoilla sen haluamallasi tavalla. Tämä onnistuu parhaiten, jos leikkaat kankaaseen viillon saksilla ja revit sen sitten. Näin saat suorat reunat, jotka peittyvät hyvin vahalla.

2. Raasta vahaseosta liinalle:

Aseta iso leivinpaperiarikki esim. puiselle leikkuulaudalle ja laita puuvillainen liina sen päälle. Raasta vahaseosta kankaan päälle, kunnes koko liina on peittynyt vahan paloilla. Käytä reilusti vahaa.

VINKKI: Puhdista raastin sen jälkeen kiehuvalle vedelle.

3. Valmistus uunissa:

Esilämmitä uuni 70-80 asteeseen. Kun uuni on lämmin, voit laittaa leivinpaperin ja vahalla peitetyn liinan uuniin. Vahaseoksen sulaminen ja leviäminen kestää noin 2-3 minuuttia. Ota vahakangas uunista käyttäen kahta pyykkipoikaa ja heiluttele sitä, kunnes se on jäähtynyt.

VINKKI: Jos pinta ei ole mielestäsi tarpeeksi tasainen, voit levittää kuumaa vahaa kankaalle siveltimellä.

Valmistus silitysrautaa käyttäen

Näitä tarvitset:

- kattilan ja astian vahaseokselle
- silitysraudan
- 1-2 arkkia leivinpaperia
- siveltimen

1. Sulata vahaseos vesihautteessa:

Kuumenna vesi kiehuvaan kattilassa ja laita kulho vahaseosta vesihautteeseen. Vahaseoksen sulamispiste on noin 65°C.

2. Muotoile puuvillainen liina haluamallasi tavalla:

Voit vahata liinan kokonaisena tai muotoilla sen haluamallasi tavalla. Tämä onnistuu parhaiten, jos leikkaat kankaaseen viillon saksilla ja revit sen sitten. Näin saat suorat reunat, jotka peittyvät hyvin vahalla.

3. Levitä sulanut vaha siveltimellä liinalle

Aseta iso leivinpaperiarikki esim. puiselle leikkuulaudalle ja laita puuvillainen liina sen päälle. Seuraava vaihe on tehtävä ripeästi, jottei vahaseos taas kovetu. Päällystä puuvillakankaan toinen puoli nestemäisellä vahalla siveltintä käyttäen. Levitä vahaa huolelta reunojen yli, niin että nekin peittyvät vahaan. Anna liinan kuivua 1-2 minuuttia.

4. Silitä vielä ja vahaliina on valmis:

Kun vaha on hieman kuivunut, voit aloittaa silytyksen. Valitse silitysraudasta alhaisin lämpötila ja laita toinen leivinpaperin pala liinan päälle. Älä silitä suoraan kangasta, sillä muuten vaha sulaa. Silitä muutaman kerran ja vahaliina on valmis.



HRVATSKO

Upute za izradu

Omoti od pčelinjeg voska izvrsna su alternativa prozirnoj foliji. To omogućuje pakiranje sira, povrća ili čak sendviča bez plastike.

Korak po korak upute za izradu u pećnici (Vrijeme izrade: cca. 15 minuta)

Potrebno je:

- ribež za sir
- pećnica
- 1-2 lista papira za pečenje
- kist

1. Oblikujte pamučnu tkaninu:

Možete tretirati cijelu tkaninu ili je oblikovati u bilo koji oblik – po želji. Ovo najbolje funkcionira ako tkaninu izrežete škarama i zatim je poderete. Ovo stvara ravne rubove koji su zapečaćeni voskom.

2. Nanesite mješavinu voska na tkaninu:

Stavite veliki komad papira za pečenje na drvenu dasku ili drugu površinu i na njega stavite svoj komad pamučne tkanine. Sada utrljajte svoju mješavinu voska preko tkanine. Dok cjelokupna površina tkanine ne bude prekrivena komadićima voska. Slobodno budite velikodušni.

SAVJET: Nakon korištenja očistite ribež kipućom vodom.

3. Varijanta izrade u pećnici:

Zagrijte pećnicu na 70–80°C. Kada pećnica postigne željenu temperaturu, možete staviti papir za pečenje sa pamučnom tkaninom i voskom u pećnicu. Potrebno je oko 2–3 minute da se smjesa voska otopi i ravnomjerno rasporedi po tkanini. Izvadite ručnik iz pećnice pomoću 2 štikaljke za rublje i lagano ga tresite ga dok se ne ohladi.

SAVJET: Ako nije dovoljno ravnomjerno raspoređen, vrući vosak možete kistom rasporediti po krpi.

Korak po korak upute za izradu pomoću glačala

Potrebno je:

- lonac i posuda za smjesu voska
- glačalo
- 1-2 lista papira za pečenje
- kist

1. Otopite mješavinu voska na vodenoj pari:

Zakuhajte lonac s vodom i u njega stavite zdjelu s mješavinom voska. Talište je na oko 65 °C.

2. Oblikujte pamučnu tkaninu:

Možete tretirati cijelu tkaninu ili je oblikovati u bilo koji oblik – po želji. Ovo najbolje funkcionira ako tkaninu izrežete škarama i zatim je poderete. Ovo stvara ravne rubove koji su zapečaćeni voskom.

3. Premažite tkaninu mješavinom voska:

Stavite veliki komad papira za pečenje na drvenu dasku ili drugu površinu i na njega stavite svoj komad pamučne tkanine. Proces treba biti brz, inače će se smjesa voska ponovno stvrdnuti. Premažite jednu stranu pamučne tkanine tekućim voskom. Možete i preći preko ruba, tako da i rubovi budu premazani voskom. Sada ostavite pamučnu tkaninu da se osuši 1–2 minute.

4. Izglačajte tkaninu:

Kada se vosak malo osuši, možete početi glačati. Postavite glačalo na najnižu postavku i stavite drugi komad papira za pečenje preko tkanine. Pazite da ne glačate direktno u doticaju s tkaninom jer ćete tako otopiti vosak. Peglajte preko tkanine nekoliko puta i vaš omot je spreman.



NEDERLANDS

Instructies DIY Bijenwasdoek

Bijenwasdoeken zijn een goed alternatief voor huishoudfolie. Ze kunnen worden gebruikt om kaas, groenten of zelfs je lunchpakket in te verpakken zonder plastic te gebruiken.

Stap-voor-stap uitleg voor de oven (productietijd: ca. 15 minuten)

Wat er nodig is:

- Kaasrasp
- Oven
- 1-2 vellen bakpapier
- Kwast

1. Vorm de katoenen doek in de juiste vorm:

Je kunt de doek in zijn geheel in de was zetten of er elke vorm aan geven die je maar wilt. De beste manier om dit te doen is om de stof met een schaar door te knippen en dan te scheuren. Hierdoor ontstaan rechte randen die door de was worden geseald.

2. Wrijf de wasmix op het katoen:

Leg een groot stuk bakpapier op een houten plank of een ander oppervlak, en leg je stuk katoenen doek erop. Wrijf nu je wasmix over de doek. Blijf wrijven tot alles bedekt is met een royale hoeveelheid wasschilders.

TIP: maak de rasp daarna schoon met kokend water.

3. Gebruik in de oven:

Verwarm de oven voor op 70-80 °C. Zodra de oven deze temperatuur heeft bereikt, kun je het bakpapier met de katoenen doek en de was in de oven leggen. Het duurt ongeveer 2-3 minuten voordat de wasmix gesmolten en goed uitgesmeerd is. Neem je doek uit de oven met 2 wasknijpers en zwaai ermee rond tot de doek koud is.

TIP: als het niet gelijkmatig genoeg is, kun je de nog hete was met een kwast over de doek verdelen.

Stap-voor-stap uitleg voor het strijkijzer

Wat er nodig is:

- Pot en houder voor het wasmengsel
- IJzer
- 1-2 vellen bakpapier
- Kwast

1. Smelt de wasmix in een waterbad:

Breng een pan met water aan de kook en zet de kom met de wasmix erin. Het smeltpunt is ongeveer 65 °C.

2. Vorm de katoenen doek in de juiste vorm:

Je kunt de doek in zijn geheel in de was zetten of er elke vorm aan geven die je maar wilt. De beste manier om dit te doen is om de stof met een schaar door te knippen en dan te scheuren. Hierdoor ontstaan rechte randen die door de was worden geseald.

3. Nu kun je beginnen met de kwast:

Leg een groot stuk bakpapier op een houten plank of een ander oppervlak en leg je stuk katoenen stof erop. Nu moet je snel zijn, anders wordt de wasmix weer hard. Bestrijk een kant van de katoenen doek met de vloeibare was. Veeg met de kwast over de rand, zodat ook de randen met was bedekt zijn. Laat het katoenen doekje 1-2 minuten drogen.

4. Strijk de doek en je bent klaar:

Als de was een beetje is opgedroogd, kun je beginnen met strijken. Zet het strijkijzer op de laagste stand en leg nog een stuk bakpapier over de doek. Niet op de stof strijken, want dan smelt de was. Een paar keer strijken en je wasdoek is klaar.



SLOVENSKO

Navodila za izdelavo

Povoskane krpe za shranjevanje živil so odlična in trajnostna alternativa foliji za živila. Omogočajo shranjevanje, zavijanje in zaščito sirov, zelenjave ali celo sendvičev, brez uporabe plastike.

Navodila za izdelavo povoskanih krp s pomočjo pečice (čas izdelave: cca. 15 minut)

Potrebujete:

- vosek
- ribež za sir
- pečico
- 1-2 lista peki papirja
- čopič

1. Priprava bombažne krpe:

Povoskate lahko celotno bombažno krpo ali pa jo oblikujete v zeleno obliko oz. velikost. To naredite najlažje tako, da v blago zarezete s škarjami in ga nato raztrgate po zeleni liniji. S tem boste ustvarili ravne robove, ki jih nato vosek zapečati.

2. Vosek nanesite na tkanino:

Na leseno desko ali drugo površino položite velik kos peki papirja ter nanj položite pripravljeno bombažno krpo. Vosek enakomerno naribajte po krpi, da je celotna površina blaga dobro prekrita s koščki voska.

NASVET: Ko končate, ribež očistite z vrelo vodo.

3. Izdelava krp v segreti pečici:

Pečico segrejte na 70-80°C nato pa vanj, o na peki papirju, položite bombažno krpo, prekrito z naribanim voskom. Čez približno 2-3 minute se bo vosek stopil in enakomerno porazdelil po tkanini. Nato krpo vzemite iz pečice z dvema ščipalkama in jo nežno nihajte naprej in nazaj, dokler se ne ohladi.

NASVET: Če plast voska ni enakomerna razporejena po krpi, lahko vroč vosek na manjkajoče dele dodate s čopičem.

Navodila za izdelavo povoskanih krp s pomočjo likalnika

Potrebujete:

- vosek
- lonec in skledo za vosek
- likalnik
- 1-2 lesta peki papirja
- čopič

1. Vosek stopite s pomočjo vodne pare:

V loncu zavrite vodo in nad vrelo vodo postavite skledo z voskom. Tališče je okoli 65°C.

2. Priprava bombažne krpe:

Povoskate lahko celotno bombažno krpo ali pa jo oblikujete v zeleno obliko oz. velikost. To naredite najlažje tako, da v blago zarezete s škarjami in ga nato raztrgate po zeleni liniji. S tem boste ustvarili ravne robove, ki jih nato vosek zapečati.

3. Tkanino premažite z vosom:

Na leseno desko ali drugo primerno podlago položite list peki papirja ter nanj položite bombažno krpo. S čopičem nanesite tekoči vosek na bombažno krpo – pri tem mestu morate biti hitri, sicer se bo vosek ponovno strdil. S čopičem zajamite tudi robove, s čimer jih boste zapečateni z voskom. Nato pustite premazano krpo 1-2 minuti, da se posuši.

4. Še zlikajte in konec:

Ko se vosek nekoliko posuši, lahko začnete z likanjem. Likalnik segrejte na najnižjo stopnjo in čez blago položite še en kos peki papirja. Nato nekajkrat polikajte celotno površino krpe in vaša povoskana krpa za shranjevanje živil je pripravljena. Vsekakor ne likajte neposredno na krpo, ker se bo vosek stopil.



FRANÇAIS

Mode d'emploi - DIY Bee Wrap

Les tissus enduits de cire d'abeille (que l'on appelle souvent Bee Wraps) sont une excellente alternative au film alimentaire. Ils permettent d'emballer le fromage, les légumes ou même les sandwiches, le tout sans plastique.

Explication étape par étape pour la méthode au four (Durée totale : env. 15 minutes)

Ce dont vous avez besoin :

- Râpe à fromage
- Four
- 1-2 feuilles de papier sulfurisé
- Pinceau

- 1. Donner la forme désirée au tissu en coton:** Vous pouvez utiliser le tissu tout entier, ou bien lui donner la forme que vous souhaitez. En cas de modification, la meilleure façon de procéder est de faire une entaille dans le tissu à l'aide de ciseaux, et de le déchirer ensuite. On obtient ainsi des bords droits qui seront ensuite scellés par la cire.
- 2. Râper le mélange de cire au-dessus du tissu en coton:** Étalez un grand morceau de papier sulfurisé sur une planche à découper en bois ou un autre support et placez votre morceau de tissu en coton dessus. Râpez maintenant votre mélange de cire au-dessus du tissu. Continuez jusqu'à ce que tout soit bien recouvert d'éclats de cire. Il ne faut pas hésiter à en mettre suffisamment.
CONSEIL : nettoyez ensuite la râpe à l'eau bouillante.
- 3. Variante au four:** Préchauffez le four à 70-80 °C. Une fois que le four a atteint cette température, vous pouvez enfourner le papier sulfurisé avec le tissu en coton et la cire. Il faut environ 2 à 3 minutes pour que le mélange de cire fonde et se répartisse bien. Retirez votre tissu du four à l'aide de 2 pinces à linge et agitez-le jusqu'à ce qu'il soit froid.
CONSEIL : tant que la cire est chaude, et si elle ne vous semble pas répartie de manière homogène, vous pouvez l'étaler sur le tissu à l'aide d'un pinceau.

Explication étape par étape pour la méthode au fer à repasser

Ce dont vous avez besoin :

- Casserole et récipient pour le bain-marie
- Fer à repasser
- 1-2 feuilles de papier sulfurisé
- Pinceau

- 1. Faire fondre le mélange de cire au bain-marie:** Portez une casserole d'eau à ébullition et placez-y le récipient contenant le mélange de cire. Le point de fusion se situe à environ 65 °C.
- 2. Donner la forme désirée au tissu en coton:** Vous pouvez utiliser le tissu tout entier, ou bien lui donner la forme que vous souhaitez. En cas de modification, la meilleure façon de procéder est de faire une entaille dans le tissu à l'aide de ciseaux, et de le déchirer ensuite. On obtient ainsi des bords droits qui seront ensuite scellés par la cire.
- 3. C'est le moment de badigeonner le tissu:** Étalez un grand morceau de papier sulfurisé sur une planche à découper en bois ou un autre support et placez votre morceau de tissu en coton dessus. Il faut maintenant faire vite, sinon le mélange de cire va refroidir et durcir à nouveau. Enduisez un côté du tissu en coton avec la cire liquide. N'hésitez pas à bien badigeonner les bords afin qu'ils soient également enduits de cire. Laissez ensuite sécher le tissu en coton pendant 1 à 2 minutes.
- 4. Il ne reste plus qu'à repasser et c'est fini:** Une fois que la cire a un peu séché, vous pouvez commencer à repasser. Réglez le fer à repasser sur la position la plus basse et placez un autre morceau de papier sulfurisé au-dessus du tissu. Ne surtout pas repasser directement le tissu, sinon la cire risquerait de fondre. Quelques coups de fer suffisent et votre tissu à la cire d'abeille est prêt.



БЪЛГАРСКИ

НАЧИН НА УПОТРЕБА

Кърпите от пчелен восък са чудесна алтернатива на фолиото за еднократна употреба. Те не съдържат пластмаса и се идеални за опаковане и съхранение на сирене, зеленчуци, сандвичи и др.

Инструкции за употреба: Фурна (Времетраене: пкплп 15 минути)

Непбхпдими орпдукти:

- Ренде за стъргане
- Фурна
- 1-2 листа хартия за печене
- Четка

1. Изрежете оамучния олат в желаните фпрми/размери:

Може да направите вакса на цялата кърпа или да нарежете на по-малки парчета. Препоръчително е да оформите малък разрез с ножицата от едната страна и след това да разкъсате плата. Ще се получат прави краища, които след това ще запечатате с восъка.

2. Прърсете оамучния олат с настърган впсък:

Поставете лист хартия за печене върху дървена дъска или друга подходяща повърхност и наложете памучния плат отгоре. Настържете восъка върху плата и го покрийте изцяло с обилно количество.

ЗАБЕЛЕЖКА: След като ориключите, опчистете рендетп с вряла впда.

3. Инструкции за фурна:

Загрейте фурната на 70-80°C. Поставете памучната кърпа, покрита с настърган восък, в предварително загрялата фурна. Ще са необходими 2-3 минути на восъка да се разтопи и да се разпреди равномерно. Извадете кърпата от фурната, като използвате две щипки за дрехи, и разклатете с леки движения, докато изстине.

СЪВЕТ: Акп впсъчният слпй е неравнпмерен, изоплзвайте четка, за да гп разнесете оп опвърхпштта.

Инструкции за употреба: Ютия

Непбхпдими орпдукти:

- Тенджерата или купа за восък
- Ютия
- 1-2 листа хартия за печене
- Четка

1. Разтпоете впсъка на тпола впдна баня:

Сложете водата да заври в тенджерата и поставете купата с восъка над врящата вода. Точката на топене е около 65°C.

2. Изрежете оамучния олат в желаните фпрми/размери:

Можете да направите вакса на цялата кърпа или да я нарежете на по-малки парчета. Препоръчително е да оформите малък разрез от едната страна с ножица и след това да разкъсате плата. Ще се получат прави краища, които след това ще запечатате с восъка.

3. Разнесете течния впсък с опмпщта на четка:

Поставете лист хартия за печене върху дървена дъска или друга подходяща повърхност и наложете памучния плат върху него. Нанесете с четка течния восък върху памучната кърпа - трябва да реагирате бързо в този момент, иначе восъкът ще се втвърди. Нанесете с четка по краищата, така че да запечатате с восък. Оставете да изсъхнат за 1-2 минути.

4. Ппследна стъока - гладене:

Можете да започнете с гладенето, след като восъкът се втвърди малко. Загрейте ютията на най-ниската степен и поставете още един лист хартия за печене върху памучния плат с восък. Прекарайте ютията по него няколко пъти и восъчната кърпа е готова. Не гладете директно върху кърпата, тъй като восъкът ще се разтопи.